



# BULLETIN WALLON

PERIODIQUE MENSUEL D'INFORMATIONS

87ème ANNEE

BELGIQUE - BELGIE  
PP  
4020 LIEGE 2  
P205040

N° : 326 - Octobre 2015

Prix du numéro : 1,50 €

Notre site internet  
[www.theatrewallon.be](http://www.theatrewallon.be)



Pas de parution  
En juin et juillet

Expéditeur : Pierre Habets - Rue Gérard Wilket, 23 - B 4672 SAINT-REMY  
Tél.- fax : 04/387.50.71. ou par courriel : [habets\\_pierre@voo.be](mailto:habets_pierre@voo.be)  
Siège social : Rue Surllet, 20 à 4020 Liège

**Tu aimes la langue wallonne ? Tu veux la défendre ?**

## **Viens nous rejoindre à la Fédération.**

Pour mener à bien ses actions, la Fédération a besoin d'étoffer son comité. Soucieuse d'apporter les meilleurs services à ses affiliés, elle constate que ses effectifs sont en diminution sans compter qu'ils prennent de l'âge et qu'il n'est plus possible d'assurer le bon fonctionnement de ses services.

La Fédération fait donc appel aux bonnes volontés pour venir rejoindre les membres du Conseil d'administration et les épauler dans leurs tâches.

Quelles sont les tâches principales ? - La rédaction du bulletin wallon – La tenue du site internet – Les visites aux troupes – la tenue de la bibliothèque – Le secrétariat – La trésorerie – Les stages – etc...

Le Conseil se réunit le premier samedi du mois de 10 à 12 h. au Trianon.

Si tu es intéressé(e) par cet appel, rempli le formulaire ci-dessous et renvoie le à Pierre Habets, Rue G.Wilket 23 à 4672 Saint-Remy ou par mail : [habets\\_pierre@voo.be](mailto:habets_pierre@voo.be)  
✂.....

Je soussigné

.....

Domicilié à : C.P. : ..... Localité.....

Rue .....n°.....

Tél : .....

Mail : .....

Désire rejoindre le Conseil d'administration de la Fédération Culturelle Wallonne de la Province de Liège.

Nouveau service de la Fédération Culturelle Wallonne  
de la province de Liège aux troupes affiliées  
Les troupes en règle de cotisation pour la saison en cours  
Peuvent faire parvenir leurs affiches à Francis Roelandt  
Responsable du site de notre institution  
Celui-ci se fera le plaisir de mettre vos affiches sur le WEB  
Dans la rubrique « A CONSULTER »

Alors [info@theatrewallon.be](mailto:info@theatrewallon.be) attend vos affiches



# **Théâtre**

## **Formation pour adultes**

### **La Marlagne 2015**



**Stage  
Résidentiel  
Du 11 au 13  
Décembre**



**Proposé par L'UNION CULTURELLE WALLONNE**



**Théâtre**  
**Formation pour ados**  
**Vierves-s-Viroin 2015**

**Du 31 octobre  
au 2 novembre**

**STAGE  
THEATRE  
RESIDENTIEL**



**Proposé par L'UNION CULTURELLE WALLONNE**

**Fin de carrière**  
**A saisir**

Matériel de maquillage

Fonds de teint (gras et aquacolor) toutes teintes, crayons, poudre, laque de couleur, crêpé, colle, etc...

Perruques pour location pour théâtre

Nombre important de pièces (perruques tout style, appliques, barbes, moustaches)

Outillage pour fabrication

Contact pour rendez-vous : 0495/10.76.72

MATHOT Emile  
Rue Nicolas Pietkin 9  
4000 LIEGE



*Transport de personnes*  
*Navette aéroport et petits colis*

DERWA Jean-Luc Rue du Moulin, 92 Allieur  
Tel: 04/247.20.15  
GSM : 0477/48.59.93  
T.V.A: 602.920.722

**LUCKY CAB**

Discôpez ciss' publicité èt dinez-l' â tchâfeû, vos ârez on  
rabatèdje dè prix so voss' voyèdje !!!



# Li pådje dês djônes

## Li cwèrbâ è li r'nâ

Kwand c' è k' djaléve è scole è k' j' djèsteu co tot p'tit  
Dji saveu bin 'n' bèle fâve ki l' mèse m'aveu st' apri.  
Les anêyes son st' évôye, mi dja rouvî l' françès  
Dji m' va de mî ki dj' pou èl dire è nos' patwès  
Sur l'air du ha ...

C'èsteu st' on vî cwèrbâ pu malin k' on démon,  
K' aveu hapé 'n' bolète al since di mon Renson.  
So l' fawe di l'Èrmitèteche â pu hô apîsté  
I l'esteu v'nou tot seû po mî n' è profiter.  
Sur l'air du ha ...

Min po dzo lès sapins dês vî bwès d' Herlinvâ  
Vikéve come eun' èrmitè li pu rusé dês r'nâs.  
È s' djoû là djustumint, s'aprèteve a n'aller  
Po fé 'n' tournèye è bwès è kwèri si d' d'jeuné.  
Sur l'air du ha ...

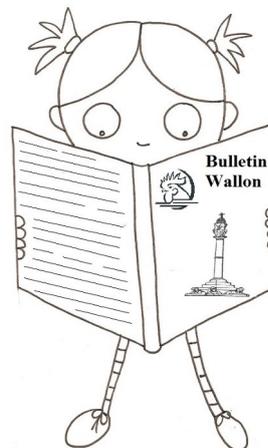
Tot moussant fou di s' trô, v'la ki lève si narène,  
Hèy! ki n'a-t-i è l'èr grand St Mathy d'Ardène,  
Di toute mi vèye di r'nâ, dj'na sintou rin d' si bon,  
N'areû-t-i on marièteche là â tchestè è fond ?  
Sur l'air du ha ...

È trossant s' rosète cawe volà k' â pus abèye  
I d'hin li p'tite pisinte k' è là dzo lès bohèyes.  
— Arivé d'zo l' hô fawe, si r'tournant so l' bètchète,  
Ni veu-t-i nin l' cwèrbâ k'atakéve li bolète.  
Sur l'air du ha ...

Hè là ! hè ! ké novèle dispôye k' on n' saye vèyou  
Ti n'a pu r'passé chal i n' a sû bin qwinze d'joûs  
T' ès todis bin pwèrtant è t' a bon apétit,  
Bin va, ça m' fê plèzir k' a n' zèstans bons amis.  
Sur l'air du ha ...

T' è todi bin moussi, t'a là on chic complèt  
On n'a djourmâv vindou l' parèye è mon Godèt  
È si t' vwè nom di nom è parèye ki t' mous'mint,  
Bin chal di nos' bwès t' è l' mèyeu musicyin.  
Sur l'air du ha ...

Mi 'dj so todi seû dji n'a nole distraction.  
È dji dèrèû bin gros po z'ètinde eun' tchanson.  
Li cwèrbâ k' è pu fir ki l' mayeûr de grand Hu,  
Atake sin tchipoter "Je t'aime bien veux-tu"  
Sur l'air du ha ...



Min, come i fâ drovî si babèteche po tchanter,  
Ah! Bon Diu kéle afère po l' bolète di bouré,  
Èle dishind come eune pîre, sin, s' arèster nole pâ,  
Po r'toumer, Djâle m'arèteche, èle gueûye di nos vî r'nâ.  
Sur l'air du ha ...

Çi chal â pîd de fawe riève comme on bossou  
Ahâ! vî carotier, ç' còp chal dji t'a st' avou  
Ti n'a mây fê k' dês "kwâc" è ti n' sé nin tchanter  
Ti n' è nin bin moussi, n'a t' paltot k' è trawé  
Sur l'air du ha ...

Va, profîte di m' lèçon è houte bin t'apindrèt  
Ki bin sovint i fâ mî di clôre si huflèt.  
Po djâser avou twè, d'ja d'vou ployî m' hanète,  
Dji pinse ki po çoulà d'ja bin dreû a m' bolète.  
Sur l'air du ha ...

Li cwèrbâ so s'cohète si k'tapève comme on sot  
È puis sin d'mander s' rès' i gangna l' hô Condroz.  
On n'a mây pu djâser, d'ji n' sé çou k' l' divnou  
È mi, dj' va beure eun' gote paski vola m' fave fou.  
Sur l'air du ha ...

Louis RENARD

## ***Mi, dji djâse li walon !***

Enn' a téléfêye qui d'hèt : « Li walon a fêt s'tins,  
I n'èst pus qui l'ingadje foû môde di quéquès djins  
Qui fêt ôt'mint qu'lès-ôtes, tot vikant è passé.  
Vât mî de k'nohe l'anglès, si on vout ariver,  
Gangnî tot plin dès çances, intrer d'vins lès-Afêres ...  
Po-z-aveûr tot çoula, li walon n'chèv'rè wêre ! »  
C'èst vrêye qui nosse lingadje n'a jamây hâbité  
Li monde dèl hôte finance, lès djins dèl Sôciété ...  
Il-èst portant 'ne ritchèsse, on trézôr sins parèy :  
C'èst l'âme di nos tayons qui tchante à nos-orèyes !  
Come ine vikante muzike, i nos fêt rapinser  
Qu' s'i n'avît nin stu là, nos n'ârîs nin viké.  
Rinoyî nosse walon, c'èst come rinoyî s'père  
Et tos lès vîs parints qu'ont fôrdjî noste Istwére.  
Les souweûrs èt les ponnes, come lès djôyes di leû vèye,  
Ont r'djèté èt flori èl Tére di Walon'rèye.  
Ossu, c'èst bin por zèls qu'on deût brêre, lâdje èt long :  
**« Dji n'vis-a nin roûvî, mi, dji djâse co l'walon ! »**

Nicole Goffart

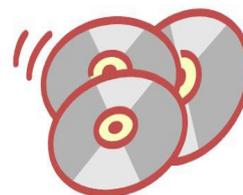
Vous êtes peut-être à la recherche, d'une grammaire, d'une B.D, d'un disque ancien, d'un C.D., d'un recueil de poésies, d'un livre...  
tout cela en wallon et vous ne les trouvez pas (ou plus) dans le commerce



### **La Boutique des Amis du Trianon**

Dispose peut-être de ce que vous cherchez

Renseignements : Anne-Marie COLLETTE  
Avenue Destenay 4/91 à 4000 Liège - Tél : 0478 / 42 14 60



Nouveau service de la Fédération Culturelle Wallonne.

Les auteurs wallons désireux de déposer leurs pièces sur le site de notre fédération,  
peuvent les faire parvenir à Francis Roelandt responsable de notre site à l'adresse suivante

[info@theatrewallon.be](mailto:info@theatrewallon.be) qui se fera le plaisir de les insérer  
afin que les troupes puissent les consulter et les télécharger !

« Dans la bibliothèque « rubrique à consulter »

## Mizère

Sèm'di, après-l'-dîner... On franc solo n' a nin avu sogne dè fé on cink, divins l' mantê dè brouheûrs dè meûs d' octôbe... Abèye, i fât 'nnè profiter ! Awè fré, lès meûs a v'ni ni promètèt rin d' bon, rapòrt à tins qu' i frè...

I fêt neûr di djins, avâ lès vôyes, divins lès botikes èt, pôr, so l' fôre. Tot l' monde a l' êr qu' i vout houmer l' bone êr, èco 'ne fèye po n' nin l' roûvî, divant di s' aler rètrôkler, cwate meûs èn-è-rote, inte lès meûrs di s' vike-tot-seû. Èdon qu' on n' veût pus wêre sès vwèzins, la qui l' cîr fêt l' hège èt qu' lès grands freûds nos v'nèt picî. Come si l' bîhe nos polève cwahî l' coûr è deûs...

Qui dè contrêre ! Oûy, dizos l' bê solo, vos dîrîz qui tot l' monde èst so l' houp'diguèt. Vos dîrîz qui totes lès djins ont l' coûr al djôye. Awè, on r'vike ! On r'vike po d' bon ! Sâf qui... Sâf qui, ci n' èst nin parèy po tot l' monde, parèt. So lès deûs cints dièrins mètes di pavêye qui dji vin dè fé, dj' a rèscontré ine dimèye dozinne di pôves mâlèreûs hêres. Dès bribeûs di tos lès-adjes. C' èst pôr tèrîbe çou qu' on 'nnè veût, asteûre ! Dès djônes cwérs, moussîs a trôs, avou 'ne bâbe d' ine saminne, lès dj'vès tot plakîs èt leûs-oûy tot pièrdous. Dès "sins-'ne-çans", qui v' dimandèt 'ne pitite pèce po... Po magnî, dihèt-i. Po çou qu' i volèt, à rés' ! Dès "sins-l'-teût" qui s' îront taper, l' al-nut', divins 'ne cwène ou l' ôte, po catchî leûs sognes. Dès "sins-nou-dreût", qui n' savèt wice va-s'. Dès "sins-ahèsse". Dès "sins-djôye". Dès "sins-...". Dès "sins rin", awè !...

Çou qui n' mi va nin, mi, c' èst qui, so ç' tins la, i-n-a dèss cisses èt dèss cis qui gangnèt dèss brokes a n' savu qwè fé avou. Èt qui, pus' qu' ènn' ont, èt pus' qu' ènnè volèt ! Èt qui "brâmint d' trop", ci n' èst nin co assez ! Èt qui... Èt qui sèfok'rît so plèce, pus vite qui d' ènnè d'ner on pô... Dès "bèlès" mam'zulètes qui mètèt-st-è leû potche, po mostrer leûs "rondeûrs", pus' qui çou qu' ine pitite djint gangne, so in-an... Dès-acteûrs di cinéma, dèss djouweûs d' fot'bal, dèss tchanteûs, dèss patrons d' ouhène, dèss margouleûs di totes lès sôrs, èt pôr tos lès cis qu' on n' sét nin, qui mètèt-st-on mag'zô so l' costé èt qui n' sont nin minme honteûs dèl fé savu... Si ç' n' èst nin mâlèreûs !...

Oûy, li vint dèl pôvrité sofèle so Lîdje, minme li djoû qu' i fêt solo. C' èst mutwèt cåse di çoula qui nos n' savans pus nos rèstchâfer l' âme... Oûy, li mizère vint bouhî a nosse pwète. Qui di-dj' ? Elle a dèdja passé nosse souû èt nos l' avans lèyî intrer... I sèrèût tins vormint qui nos frîs 'ne sacwè, si nos n' volans nin nos fé sofler djus po d' bon !...

Cwand l' mizère coûrt avâ lès vôyes,  
Qui lès p'tits ont pièrdou leûs rîres,  
So l' tins qu' on "gros" l' pakèt s' acwîrt,  
Vos n' sârîz-st-avu l' coûr al djôye.

Paul-Henri Thomsin





## Nouvelles pièces !



### A L'OVREDJE

Comédeye è treus actes, 6 omes - 5 feumes, 1 Décor

On directeur sins vergogne vou sèrer li mohone di ripos mins, nos ritrètés vont tot fé po l'ènn'espetchi

Contact ; [florent2000be@yahoo.fr](mailto:florent2000be@yahoo.fr) ou site théâtre [wallon.be](http://wallon.be)

"Dji l'wèyeu trop voltî" (d'après "Je l'aimais trop" de Jean Guitton.

Cette comédie qui se déroule de nos jours chez une fleuriste tient tout à la fois du vaudeville et de la pièce policière. C'est une histoire classique d'amant et de mari trompé, agrémentée de quelques coups de révolver, le tout dans un imbroglio savant de quiproquos, de rebondissements et de coups de théâtre.

Mony, jeune fleuriste ravissante, a un amant Julien, qu'elle adore. Mais Julien veut la quitter pour retrouver Alice. Un client, Armand, se présente ; laissé seul dans le magasin il entend, au-dessus de sa tête, une forte dispute entre Julien et Mony, suivie de trois coups de feu. Mony, de retour dans son magasin, déclare : "Dji l'wèyeu trop voltî, dji l'é tuwè !"

En fait, Julien est en parfaite santé ; prévoyant la colère de Mony, il avait pris ses précautions et échangé le chargeur de revolver pour y substituer des balles "à blanc". Ensuite, pour éviter qu'elle ne découvre la supercherie, il s'empresse de remettre en place le chargeur de cartouches de vraies balles. C'est alors qu'Armand découvre que la femme aimée de Julien n'est autre que sa propre épouse Alice. Que va t-il faire ? Va t-il, alors, tuer Julien ?

La distribution se compose de 5 hommes et 2 femmes - Un seul décor.

### Pont d'toùrs sins r'toùrs !"

d'après "Rappelez-moi votre nom" de Jean-Jacques Bricaire et Maurice Lasaygues.

André ne peut rester plus d'un certain temps avec la même femme, c'est maladif ! Marié à Régine il a pris peur dès qu'il s'est senti, tel le pigeon, s'ennuyer au logis. Il a simulé une noyade accidentelle et a filé non sans avoir souscrit une confortable assurance-vie en faveur de sa "veuve". Il a déjà refait sa vie à deux reprises sous des nouvelles identités, et organise une troisième fugue lorsque le destin frappe à sa porte sous les traits d'un ancien et très cher ami d'enfance qui l'a identifié sur la couverture d'un magazine de pêche. Lui qui croyait avoir tout prévu va être dans l'obligation d'improviser, d'autant plus qu'il va se trouver très vite aux prises avec ses deux "veuves" et sa nouvelle "fiancée". Comment en sortir ?

La distribution se compose de 3 hommes et 3 femmes - Un seul décor.

A découvrir et à lire sur <http://philippedecraux.e-monsite.com>



# Li walon è scole

Centre de Recherche et d'Information du Wallon à l'Ecole

## Un cycle de deux ans Et une 3ème de perfectionnement

### PREMIÈRE ANNÉE

Initiation à la langue - premières notions  
Littérature wallonne  
Information sur le mouvement wallon

### DEUXIÈME ANNÉE

Langue et littérature wallonnes par le jeu et l'exercice  
Historique et réalité du théâtre wallon  
Approche de la poésie wallonne-L'adaptation en wallon liégeois  
Orthographe, historique et les principes de Feller  
Conjugaison - Les expressions en wallon liégeois  
La mise en scène au théâtre wallon - Essais d'écriture.

### TROISIÈME ANNÉE

La littérature en wallon liégeois  
Aperçu de la littérature picarde et des autres régions de Wallonie

Les cours de langue et de littérature wallonnes organisés par l'Echevinat de l'Instruction publique et par le Centre de Recherche et d'Information du Wallon à l'Ecole reprendront **le mardi 6 octobre 2015 à 19 heures** (à l'Hôtel de Ville de Liège pour cette première séance).

Ils sont accessibles dès l'âge de 15 ans à tous ceux qui désirent apprendre le wallon, s'initier à la littérature et au théâtre en langue régionale et découvrir les us et coutumes du pays de Liège.

**Ces cours se donnent tous les mardis scolaires de 19 heures à 21 heures,  
rue Surllet, 10 - 4020 Liège.**

Le droit de participation de € 15,00 est à virer au  
compte :

BE 09 001-1420643-57 du C. R. I. W. E. - Liège  
avec la mention : Cours 2015-2016+ nom(s),  
ainsi que l'année d'étude

(Si vous payez pour deux personnes indiquez les deux  
noms S.V.P. - Merci)

## BIBLIOTHÈQUE FÉDÉRALE

Si vous voulez consulter son contenu et ainsi pouvoir disposer de brochures en lecture  
vous pouvez contacter le responsable :  
Anne-Marie Collette tél. : 04/278.67.72 ou 0478/421 460

Pour rappel, la bibliothèque est installée au 1er étage « salle des Amis du Trianon »,  
Rue Surllet 20 à LIEGE



Nouveau service de la  
Fédération culturelle wallonne.  
Votre agenda des spectacles  
en vidéo  
sur notre site dans la rubrique  
« vidéothèque »  
sous forme de télétexte.

### Spots so l'tins

I n'a nou timpesse qui n'vinse a pont  
Il n'y a pas de tempête qui ne vienne à point

Li vint d'Lovaye, c'est mâva vint  
Le vent de Louvain, c'est un vent mauvais (d'ouest)

Li vint d'ârdène  
Le vent d'Ardenne: du sud ouest

Li vint di France  
Le vent du sud

Li vint d'Lovaye  
Le vent de Louvain : de l'ouest

Li vint d'Tongue  
Le vent de Tongres : du nord

Li vint d'Ahe (Aachen)  
Le vent du nord-est

Mây grand vint n'a troté po rin  
Jamais grand vent n'a couru pour rien (Amay)

Qwand l'peure est maweure, elle tome djus d'l'âbe  
Quand la poire est mûre, elle tombe (bas) de l'arbre

N'oubliez pas, pour me transmettre votre agenda en vue de sa publication dans le Bulletin Wallon, il vous faut impérativement me le faire parvenir pour le **12 du mois qui précède la manifestation**,

Christel Baiwir

par courriel :  
**christelbaiwir@hotmail.com**

Par téléphone :  
**04/370.03.62 ou 0495/77.48.06 (après 19h)**

## AGENDA OCTOBE

### **Li Troup' Abaronnaise**

Salle Mic-Mac  
Rue G.Wauthier à Cras-Avernas

*Le vendredi 02 octobre à 20h*

*Le samedi 03 octobre à 20h*

«Li R'Plakeû » d'après Sonnette et Klaxon de J-L Derwa adaptée en wallon par Jean Mahiels

Réservation : Hella Amélie 0475/552.787

A partir du samedi 29 août du lu au ve de 18h30 à 21h et le W-E entre 9h et 12h

### **Centre Dramatique Dialectal de Remicourt**

Centre Culturel de Remicourt  
25, Rue Haute à 4350 REMICOURT

*Le vendredi 02 et le samedi 03 octobre à 19h30*

*Le dimanche 04 et le samedi 10 octobre à 14h30*

«Nonard ou Nanette » opérette de Léonard Frambach et Arthur Logen

Réservation : Monique Dethier : 0477 19 09 86

(En semaine de 15h à 19h ou reservation@cddremicourt.be)

### **Lès Rôbaleûs di Slins**

Salle du Patro  
Rue Lambert Dewonck à 4452 Wihogne.

*Vendredi 09 et Samedi 10 octobre à 20 h*

*Dimanche 11 octobre à 15 h.*

Dizeûr c'èst pus tchîr de Christian DERYCKE.  
Renseignements ; Mme VILLERS Jacqueline 04/278.31.87.

### **Lès Clapteûs de Bergilez**

Salle Saint-Christophe à Bergilers (Oreye)

*Les samedis 10 et 17 octobre à 19h45*

*Le dimanche 11 octobre à 15h*

«Kimêlade di tos lès diales »

**Les Jeunes Comédiens Ruraux de Fexhe-le-Haut-Clocher**

Théâtre Wallon Voroutois  
127, Grand'Route à 4347 VOROUX-GOREUX

*Samedi 10, Vendredi 16 et Samedi 17 à 20h  
Dimanche 11 octobre à 14h30*

"Pleumes, pleumes, Tralala..." comédie en 3 actes de Marius Staquet  
Réservations : Mme Istaz-Delasse : 04/250.12.62

**Li Tèyâte dèl Clignète di Loncin**

Salle Patria  
45, Rue de Jemeppe à 4431 LONCIN

*Le samedi 17 octobre à 19h30*

*Le dimanche 18 octobre à 15h*

«Vo-l'la...li nouk ! de C.Derycke adapté par Y.Stiernet  
Réservation : M.Ledouble : 04/263.68.75  
A partir du samedi 29 août du lu au ve de 18h30 à 21h et le W-E entre 9h et 12h

**Lès Djoyeûs Lurons di Trooz**

Salle Le Floréal

*Le dimanche 18 octobre à 14h30*

«Si prumî bal » opérette de L.Lemaire et P.Depas  
Réservation : José Thyssen : 087/26.79.23 ou 0474/390.166

**Les Waloneûs do Payis d'Sâm**

Salle "Le Cercle" à GRAND-HALLEUX

*Dimanche 18 octobre à 14h30*

*Samedi 24 octobre à 20h00*

"Amoûrs, fêfêye èt flamenco " comédie en 3 actes de Nicole Goffart  
Au profit de l'hélicoptère médicalisé de Bra-sur)-Lienne.

## Tèyâte dè Trianon

Samedi 03 octobre	19h30	Basse Vôye de J.Rathmès	Comédie
Dimanche 04 octobre	14h30		
Samedi 31 octobre	19h30	Podrî lès sonlants d'Emile-Henri Genon	Comédie policière
Dimanche 1 <sup>er</sup> novembre	14h30		

## Tèyâtes di marionètes



Musée de la Vie wallonne

**Musée de la Vie Wallonne**  
**Cour des Mineurs - 4000 LIEGE**  
**Rens. : 04/237 90 50**

**Programme complet disponible au Musée**

**Un spectacle interactif qui emmène grands et petits dans le monde merveilleux du théâtre traditionnel liégeois. Tous les mercredis à 14h30 et les dimanches à 10h30.**

**Pendant les vacances scolaires : mardis et jeudis à 14h30. Entrée : 3€ par enfant.**

Dimanche 4 Feragos d'Espagne

Mercredi 7 La confiture du roi Arthur

Dimanche 11 Blanche-Neige et les sept nains

Mercredi 14 Le sorcier Carabouias

Dimanche 18 Le bal de Charlemagne

Mercredi 21 Les quatre fils Aymon

Dimanche 25 Qui a peur du loup-garou ?

Mercredi 28 Le saphir de la reine

### **Théâtre à Denis**

**Rue Sainte-Marguerite 302 à 4000 Liège**

**Réservations et renseignements :**

**04/224.31.54 / 0475/70.10.04**

**www.tchantches.com**

**1er et 3ème dimanche à 15h**

**2ème et 4ème dimanche à 10h30**

**Le mercredi à 15h**

Prix des places  
adultes ou enfants : 3 €  
Si vous possédez  
la **carte de membre à 5 €**  
(disponible au théâtre)  
toutes les places sont à 2 €

### **Blanche-Neige :**

**Dim. 04 à 15h, Mer 07 à 5h et Dim 11 à 10h30**

### **Les fiançailles de Lucifer :**

**Mer 14 à 15h**

### **La Montagne qui parle :**

**Dim 18 à 15h, Mer 21 à 15h et Dim 25 à 10h30**

### **La princesse Iléanne :**

**Mer 28 à 15h**

### **Théâtre de Marionnettes de Mabotte**

**Rue Mabotte, 125**

**4101 Jemeppe**

**Spectacle de marionnettes liégeoises**

**Les mercredis et les dimanches**

**Renseignements : M. Defays 04/233 88 61**

### **Le Rossignol de l'Empereur (E) Reprise**

Dimanche : 04 & 11-10-2015 à 15h00.

Mercredi : 07 & 14-10-2015 à 14h30.

Samedi : 10 & 17-10-2015 à 15h00.

### **Le monastère du Diable (E) Reprise**

Mercredi : 21 & 28-10-2015 à 14h30.

Dimanche : 25-10-2015 à 15h00

Samedi : 31-10-2015 à 15h00.

Dimanche : 01-11-2015 à 15h00

Lundi : 02-11-2015 à 15h00.

**Musée Tchantchès**  
**République libre d'Outre-Meuse**  
**Théâtre Royal Ancien Impérial**  
**Rue Surllet 56 à 4020 Liège**  
**Réservations et renseignements :**  
**04/342.75.75 ou [www.tchantches.be](http://www.tchantches.be)**  
**Nouveau : Carte de fidélité**

Dimanche 4 à 10H30 : « La légende de Tchantchès »

Mercredi 7 à 14H30 : « La rentrée de Tchantchès »

Dimanche 11 à 10H30 : « Tchantchès et le jeune Chevalier François »

Mercredi 14 à 14H30 : « L'archer de la nuit »

Dimanche 18 à 10H30 : « La vengeance des 2 macralles »

Mercredi 21 à 14H30 : « Le grand combat »

REPRISE du spectacle pour adultes :

Vendredi 23 à 20H00 : « Georges Simenon, un Géant liégeois »

Samedi 24 à 15H00 : « Georges Simenon, un Géant liégeois »

Dimanche 25 à 10H30 : « Le petit Chevalier »

Mercredi 28 à 14H30 : « La Reine de minuit »

## COPIN'RÈYES

### CÈRKE DÈS SÎZES WALONES DI SPÀ .

Les 3<sup>èmes</sup> **jeudis 087/77.19.89**

Foyer Culturel Vaux Hall SPA .

Bibliothèque, rue de l'Hôtel de Ville à VIELSALM.

### THIMISTER-CLERMONT

« Lès K'picîs dè walon »

Le 1<sup>er</sup> **jeudi du mois** de 19h.45 à 22h.00

Local Caroline Deheselle à **Bêfve, La Minerie-Thimister**

Animateurs: Jacques Jamar (087/44.51.40) et Céleste

Schoonbroodt (087/44.64.68)

### NOSSE COPIN'RÈYE 087/46.93.98.

Les 1<sup>ers</sup> **vendredis** de 16h à 17h30. Centre Administratif

R. Neuve 35 à PEPINSTER.

### JUPRELLE-TABLE DE CONVERSATION

**WALLONNE** (ouverte à tous) **04/278.32.79**

Tous les **lundis** de 14h.30 à 16h.

Salle du Trihé à Juprelle

### C.R.I.W.E. 04/342.69.97.

Les **mercredis** de 16h à 18h.. Animation Marcel Slangen

Cafétéria du Théâtre du Trianon, Rue Surllet 20 à 4020 Liège

### COPIN'REYE DI WAREME 019/32.45.35 P. Roth

Un **mardi** sur deux, de 16h.30 à 18h.

Au local des loisirs de la ville

### Li copin'reye dès sotès

Tous les premiers **mercredis** du mois de 14 à 17H parc des sources, 78, avenue des Thermes 4050 CHAUDFONTAINE **Information : Marcel Louis 04/351.72.71 – 0474.29.02.59** [causeriealusine@hotmail.be](mailto:causeriealusine@hotmail.be)

### Li copin'reye di Oûpêye

Tous les **lundis** de 17 à 19 heures à la bibliothèque d'Oupeye

**Renseignements : 04/248.13.05**

### Copin'reye de Glons

Tous les **lundis** de 15h à 17h au Centre Culturel de Glons.

## COURS DE LANGUE ET DE LITTÉRATURE WALLONNES

**C.R.I.W.E** 04/342.69.97. Les **mardis** de 19h30 à 21h30 (hors vacances) rue Surllet 10 à 4020 LIEGE.

### Institut d'Enseignement de Promotion Sociale de la Communauté Française d'Ans/Alleur

Rue Georges Truffaut 37 à 4432 Alleur tél. : 04/239.80.30

Tous les **mercredis** de 18h30 à 21h.

### U3A NOSSE LINGADJE 04/370.18.01

Les **vendredis** de 9h à 12h. Marché Couvert

Rue J.Prevers 1 LIEGE Droixhe.

### LES AMIS DE LA FN 04/264.06.63

**Lundis** et **mercredis** à 20h30 Atelier de Théâtre Wallon.

Charlemagn'rie rue H.Nottet 11, Herstal.

### DJOYEÛS WALONS D'SO LÈS C'MONES .

Pour tous : le **mardi** de 16 à 18 heures

Local : Centre Culturel de Seraing, rue Renaud Strivay à

4100 SERAING

R.JOELANTS 04/336.09.56. / F.CHAUMONT 04/336.21.79

### F.P.S. ROCOURT 04/248.18.70. Les mardis de 17h30

à 19h.. Cercle Culturel communautaire de Rocourt.

### « Lès K'picîs dè walon »Thimister-Clermont

**Cours de wallon :**

le 3<sup>ème</sup> **jeudi du mois** de 19h45 à 22h00

Local : Caroline Deheselle à **Bêfve, La Minerie-**

**Thimister**

Animateurs: Denise WILLEM (087/33.86.91) et Alain DELHEZ (087 /44.67.92)

Lecture de textes d'auteurs wallons, des proverbes du mois, des petits dialogues.

Apprentissage du vocabulaire suivant des thèmes

choisis, d'un peu de grammaire et de l'orthographe...

Rédaction de petits textes à partir d'illustrations ou de situations vécues.



## BIBLIYOTÉKES

### Bibliyotéke dès pàrlers dèl Walon'rèye

Musée de la Vie wallonne  
Cour des mineurs, 4000 LIEGE  
Baptiste FRANKINET : Tél : 04/237.28.50  
Courriel : [bdw@viewallonne.be](mailto:bdw@viewallonne.be).

## REUNIONS LITTERAIRES

**ROYAL CAVEAU LIEGEOIS** se réunit au Tchantchès. Les 2<sup>èmes</sup> jeudis de 19h30 à 21h30. Rapoùlédje, vilès tchansons.  
**Contact: 04 362 58 38**

email: [jeanine.salenbien@skynet.be](mailto:jeanine.salenbien@skynet.be)

**LI CAVO HUTWÈS 085/21.10.39**

1<sup>er</sup>jeudi à 19h30. A nosse baraque, rue Malle Terre TIHANGE. Parler, lire, écrire et chanter en wallon.

## LI WALON SO LÈS-ONDES

**RADIO HESBAYE FM 107.5**

Les jeudis de 19h30 à 21h. R.Joannes 019/32.81.64.

**R.F.B. VILLERS FM 107.9**

lundi de 16 à 19h, .  
F.Cornet 0476/78.36.96.  
Présentation René. Mottin.

**VICACITE RTBF FM 90.5**

Georges Vettiers Les lundis de 20h00 à 23h00  
« SÏZE WALONE ».

### A N'NIN RATER

Tos les djoûs dèl saminne dè londi à vinrdi « Liègeoiseries » d'a Paul-Henri Thomsin so lès ondes di Vivacité.

L'â-matin 7h15, avou Olivier Colle (Liège matin). L'après-l'dîner, à 15h.15, avou Michel Vincent (Liège aller-retour)

**RADIO PLEIN SUD FM 93.5**

tel : 04/275.45.82  
lundis de 17 à 18. Mardis de 10 à 12. Samedis de 12 à 14h.  
les mercredis de 20 à 23h : en alternance Cabaret et Théâtre.

**RADIO FIZE BONHEUR FM 107.9**

Tél. : 085/ 21.49.86 - Présentation René Motin  
Le lundi de 19 à 22h – "come es nos mohone"

## « BULLETIN WALLON »

Dépôt légal N° BD 29975, adressé aux associations, auteurs et membres en règle de cotisation. Associations **20 €**, auteurs et membres **12 €**. **Compte BE 50-000013077418** de la F.C.W Liège, 4000 LIEGE.

Avec l'aide de la Fédération Wallonie-Bruxelles et du Conseil des langues endogènes, de la Province de Liège et du Service des Affaires Culturelles, de la commune de Blegny.

Les articles publiés n'engagent que la responsabilité de leurs auteurs.



**EMILE  
MATHOT**

**PERRUQUERIE  
MAQUILLAGE**

**Rue Nicolas Petkin, 9  
4000 LIEGE  
(Thier à Liège)**

**sur rendez-vous  
Tél. : 04/227.68.40**

Prix spéciaux aux dramatiques amateurs

"Lès maximes d' amon nos -ôtes" ...  
d' a Paul -Henri Thomsin

- Li crouweûr qui v' tome so lès rins, toûn'rè a rômatisses, dimin.

Éditeur responsable : Christel BAIWIR 04/370.03.62